



## Moving Frontiers

Do and undo / Faire et défaire  
plateforme expérimentale de  
recherche artistique,  
organise **quatre journées de  
rencontres, performances,  
projections** à Paris

**du 23 au 27 mai 2018**

Cité internationale des arts  
~~La Colonie~~  
Maison de la poésie

Entrée libre

### 23 MAI 2018 - UNE AFRIQUE DES PASSERELLES : RITUEL, SACRÉ, CONTEMPORAIN

Cité internationale des arts, Auditorium

10h-13h

Ouverture

Sylvain Lizon (Directeur de l'Ensa Paris Cergy)

Sylvie Blocher (artiste), Antoine Idier (sociologue)

*Contemporains avant l'heure. Retour sur quelques  
artistes « traditionnels » d'Afrique.*

Manuel Valentin (ethnologue, Musée de l'Homme)

*De l'initiation dans les sociétés secrètes de  
l'ouest du Cameroun*

Hervé Yamguen (artiste)

*Visages de masques, de l'univers de l'art contemporain  
à celui du rituel à l'ouest du Cameroun*

Hervé Youmbi (artiste)

14h30-18h

*Haifa, Magic et ses sœurs : nouvelles voix de  
la résistance LGBT arabe*

Abdellah Taïa (écrivain)

*In betweenness : avec le sous-titrage de nos résistances*

Caroline Trucco (artiste) et Jephthé Carmil (artiste)

*Jeux d'enfants Douala, 2017, diptyque 1'8" en boucle*

*Jeux d'enfants Douala #2, 2018, 8'*

*Mémoire #2, Rif, 2012, 6'*

*Mémoire #3, Douala, 6'*

Badr El Hammami (artiste)

Ernest Dzoumbe Oumarou (artiste)

Louise Sombga (artiste)

## 24 MAI 2018 - ON DEVIENT UN HOMME, OU UNE FEMME, EN MARCHANT

Cité internationale des arts, Auditorium

10h-13h

*Les territoires utopiques du patrimoine : collections, milieux, frontières*

Anne Lafont (directrice d'études à l'EHESS)

*Marches en marges*

Cléopée Moser (artiste)

*Qui a la parole. Qui veut l'écouter.*

Sylvie Blocher (artiste) Antoine Idier (sociologue)

14h30-18h30

*Hemlet. Au delà du corps et de l'espace*

Jean-David Nkot (artiste)

*SATIC, Syndicat autonome de transport des indomptables du Cameroun: Avant et Après*

Alfredo Coloma (artiste) et Daniel Onguene (artiste)

Aurelie Djena (artiste)

## 25 MAI 2018 - LE CORPS COMME LIEU POLITIQUE DE LA RELATION

~~La Colonie~~

10h30-13h

*La géopolitique de l'art; l'Afrique serait-elle le nouvel eldorado de l'art contemporain?*

Gastineau Massamba (artiste)

*Rendre à Douala*

Soufiane Ababri (artiste) et Rodriguez Tankoua (chorégraphe)

14h30-17h30

*Nous habitons à 8' du soleil*

Lionel Manga (critique, écrivain)

*Écouter la vibration d'ailes, ou dans l'Afrique des passerelles, mais avec qui échanger?*

Hua Yang (artiste)

*Conclusion*

## 26 MAI 2018 - HÉROÏSMES ORDINAIRES

Maison de la poésie, Petite salle

20h-21h

Lecture par Hervé Yamguen

(5 euros, gratuit pour les adhérents de la Maison de la poésie)

# Moving Frontiers Do and undo / Faire et défaire

plateforme expérimentale de recherche artistique, mobile et ouverte, est initiée par l'École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy en partenariat avec le festival international d'art public SUD2017 et le centre d'art doual'art (Cameroun).

L'ENSAPC est située en banlieue nord-ouest de Paris. Sa position en périphérie, dégagée de toute idée de centre, ouvre à des questionnements, des écarts. Des pratiques expérimentales s'y activent, conscientes de la force de ce décentrement. Fidèle à cette histoire, à cette transversalité assumée, à cette approche critique des enjeux contemporains ainsi qu'à la place centrale accordée à l'expérimentation, Moving Frontiers - Do and undo / Faire et défaire se propose d'interroger les problèmes des frontières et des territoires mais aussi de faire place aux problématiques contemporaines sur l'Afrique, la migration, la question coloniale et postcoloniale. Le projet est de produire des imaginaires qui éprouvent pratiquement et théoriquement toutes les frontières que nous rencontrons quotidiennement et avec lesquelles nous devons tous composer, à l'intérieur de nos pratiques, mais surtout entre nos pratiques. Il s'agit ainsi de constituer un lieu de création de pratiques artistiques, théoriques et politiques radicales capables d'interroger notre époque.

À la suite d'un séjour à Douala en octobre 2017 et d'une exposition présentée à doual'art, ce troisième temps de travail permettra aux artistes, théoriciens et auteurs engagés dans le projet de réfléchir aux déplacements et aux circulations opérés depuis un an, d'imaginer un retour, une retranscription, une réinterprétation des processus de travail et des oeuvres produites à Douala.

**Équipe artistique et théorique :** Sylvie Blocher, Antoine Idier  
**Avec la participation de :** Hervé Yamguen et Hervé Youmbi  
**Artistes :** Soufiane Ababri, Alfredo Coloma, Aurelie Djiena, Badr El Hammami, Cléopée Moser, Jean-David Nkot, Ernest Dizoumbe Oumarou, Daniel Onguene, Louise Sombga, Caroline Trucco et Hua Yang.

**En partenariat avec** l'Institut des beaux-arts de l'Université de Douala à Nkongsamba.

**Avec le soutien du** Ministère de la culture et de la communication, de la Cité internationale des arts, de l'Institut français du Cameroun à Douala et de la société BIC.

**Avec l'aide logistique** du Cercle Kapsiki.

Ecole nationale supérieure de Paris Cergy  
2 rue des Italiens  
95000 Cergy  
<http://www.ensapc.fr/>

Cité internationale des arts  
18 rue de l'Hôtel de Ville  
75004 Paris  
<https://www.citedesartsparis.net/>

~~La Colonie~~  
128 rue Lafayette  
75010 Paris  
<http://www.lacolonie.paris/>

Maison de la poésie  
157 rue Saint-Martin  
75003 Paris  
<http://www.maisondelapoesieparis.com/>

